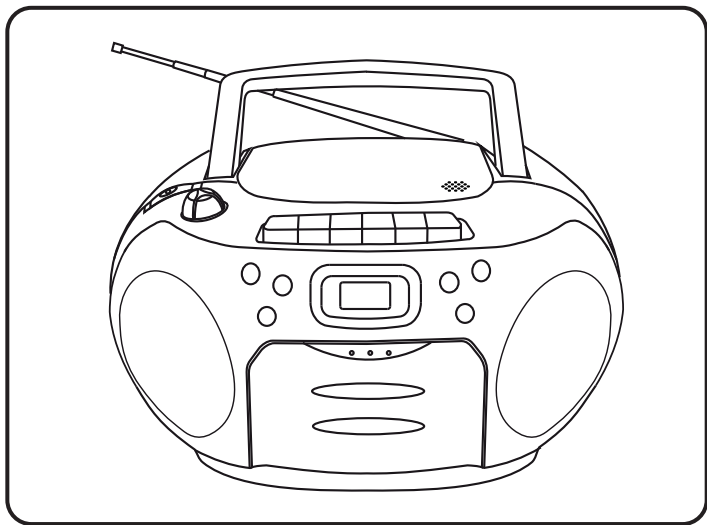


Lenco

**RADIO PORTABLE STEREO FM AVEC LECTEUR
CD ET CASSETTE
SCD-971**



MANUEL D'INSTRUCTION

Pour des informations et de l'assistance, www.lenco.com

AVERTISSEMENT

PRODUIT LASER DE CLASSE 1

PRODUIT LASER DE CLASSE 1
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1

ATTENTION
SI LE PRODUIT EST OUVERT ET SI LES
SÉCURITÉS SONT DÉVERROUILLÉES,
IL EXISTE UN DANGER DE RADIATION
LASER INVISIBLE. ÉVITEZ DE VOUS
EXPOSER À CE FAISCEAU.



Ce produit contient un dispositif laser à faible puissance.

Avertissement : Ne touchez pas la tête de lecture.

NE JETEZ PAS LES PILES AU FEU !

ATTENTION

L'utilisation de commandes ou d'ajustements ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans le présent document peuvent entraîner une exposition dangereuse aux radiations.

PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :

1. Ne couvrez pas et n'obtenez pas les ouvertures de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagère, laissez 5 cm (2") d'espace libre tout autour de l'appareil.
2. Installez-le conformément au mode d'emploi fourni.
3. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que des radiateurs, appareils de chauffage, fours, bougies et autres produits générant de la chaleur ou une flamme nue. L'appareil ne peut être utilisé que dans des climats modérés. Les environnements extrêmement froids ou chauds doivent être évités. La plage de température de fonctionnement se situe entre 0° et 35° C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement de cet appareil. Dans ce cas, il suffit de réinitialiser et de redémarrer l'appareil en suivant le mode d'emploi. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution et faites-le fonctionner dans un environnement sans électricité statique.
6. Mise en garde ! N'introduisez jamais un objet dans l'appareil par les ouvertures et les fentes de ventilation. Étant donné que des tensions élevées sont présentes à l'intérieur du produit, l'insertion d'un objet peut entraîner une électrocution et/ou court-circuiter les composants internes. Pour les mêmes raisons, ne versez pas de l'eau ou un liquide sur le produit.
7. Ne l'utilisez pas dans des endroits humides tels qu'une salle de bain, une cuisine pleine de vapeur ou à proximité d'une piscine.
8. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements ou des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur ou près de l'appareil.
9. N'utilisez pas cet appareil lorsque de la condensation est possible. Lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce humide et chaude, des gouttelettes d'eau ou de la condensation peuvent se former à l'intérieur de l'appareil et affecter son fonctionnement. Laissez l'appareil hors tension pendant 1 ou 2 heures avant de le mettre en marche : l'appareil doit être sec avant sa mise sous tension.
10. Bien que ce dispositif soit fabriqué avec le plus grand soin et contrôlé à plusieurs reprises avant de quitter l'usine, des problèmes peuvent néanmoins survenir, comme avec tous les appareils électriques. Si l'appareil émet de la fumée ou en cas d'accumulation excessive de la chaleur ou d'un phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation du secteur.
11. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation utilisé chez vous, contactez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité.
12. Tenez l'appareil à l'abri des animaux. Certains animaux aiment ronger les cordons électriques.
13. Pour nettoyer l'appareil, servez-vous d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autre liquide à base de pétrole.
14. Pour enlever les taches importantes, vous pouvez vous servir d'un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.
15. N'interrompez pas la connexion lorsque l'appareil formate ou transfère des fichiers. Dans le cas contraire, les données pourraient être endommagées ou perdues.
16. Si l'appareil a une fonction de lecture USB, il faut brancher la clé USB directement sur l'appareil. N'utilisez pas un câble d'extension USB, car cela peut causer des interférences entraînant des pertes de données.
17. L'étiquette de classification se trouve sur le panneau inférieur ou arrière de l'appareil.
18. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou d'un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou qu'une personne responsable de leur sécurité ne leur ait donné des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil.
19. Ce produit est réservé à un usage non professionnel, et non pas à un usage commercial ni industriel.

20. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable, par les vibrations, les chocs ou par la non-observation de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce mode d'emploi.

21. N'ouvrez jamais cet appareil.

22. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.

23. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.

24. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

25. Confiez l'entretien et les réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, lorsqu'un liquide s'est déversé ou des objets sont tombés sur l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou est tombé.

26. Une exposition prolongée à la musique avec un volume élevé peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.

27. Si l'appareil est livré avec un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur :

- En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation CA et confiez l'entretien à un personnel qualifié.
- Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur ou ne le coincez pas. Faites très attention, en particulier à proximité des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez pas d'objets lourds sur l'adaptateur secteur, car ils pourraient l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Ils pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le câble d'alimentation.
- Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
- La prise secteur doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Ne surchargez pas les prises de courant ou les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
- Les appareils de classe 1 doivent être branchés à une prise de courant disposant d'une connexion protectrice à la terre.
- Les appareils à la norme de construction de classe 2 ne nécessitent pas de connexion à la terre.
- Tirez toujours sur la fiche pour débrancher le cordon de la prise secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
- N'utilisez pas un cordon ou une fiche d'alimentation endommagé ni une prise desserrée. Vous courez un risque d'incendie ou de décharge électrique.

28. Si le produit contient ou est livré avec une télécommande contenant des piles boutons :

Avertissement :

- « N'ingérez pas la pile, car vous risquez une brûlure chimique » ou une formule équivalente.
- La télécommande fournie contient une pile bouton/pièce de monnaie. Si la pile est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
- Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que les piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez un médecin immédiatement.

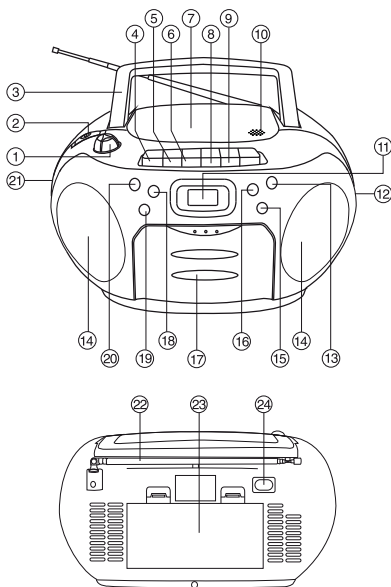
29. Mise en garde relative à l'utilisation des piles :

- Risque d'explosion si la pile est mal remplacée. Remplacez les piles par des piles d'un type identique ou équivalent.
- Pendant l'utilisation, le stockage ou le transport, la pile ne doit pas être soumise à des températures extrêmement élevées ou basses, à une faible pression d'air à haute altitude.
- Le remplacement d'une pile par une autre de type incorrect peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'introduction d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, l'écrasement ou le découpage mécanique peut entraîner une explosion.
- L'exposition d'une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'exposition d'une pile à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Veuillez considérer les questions environnementales lors de la mise au rebut des piles.

INSTALLATION

- Déballez toutes les pièces et enlevez le matériau de protection.
- Ne connectez pas l'unité au secteur avant d'avoir vérifié la tension du secteur et avant que toutes les autres connexions n'aient été effectuées.

EMPLACEMENT DES COMMANDES



1. CONTRÔLE DU VOLUME
2. BOUTON DE CHOIX DE FONCTION
3. POIGNÉE DE TRANSPORT
4. TOUCHE PAUSE CASSETTE ■■
5. TOUCHE ARRÊT/EJECTER CASSETTE ■▲
6. TOUCHE AVANCE RAPIDE CASSETTE ◀◀
7. CLAPET CD
8. BOUTON REMBOBINER CASSETTE ▶▶
9. TOUCHE LECTURE CASSETTE ◀
10. OUVRIR/FERMER LA PORTE DU COMPARTIMENT DE CD
11. AFFICHAGE LCD
12. COMMANDE DE REGLAGE DE FREQUENCE
13. TOUCHE PROG/REGLAGE HORLOGE/ MODE DE LECTURE CD
14. HAUT-PARLEUR
15. TOUCHE SUIVANT CD ▶▶▶
16. TOUCHE ▶▶ LECTURE/PAUSE
17. CLAPET CASSETTE
18. TOUCHE STOP ■ CD
19. TOUCHE RETOUR CD ◀◀◀
20. TOUCHE STANDBY
21. PRISE ÉCOUTEURS
22. ANTENNE TÉLÉSCOPIQUE
23. COMPARTIMENT DES PILES
24. PRISE SECTEUR

ALIMENTATION

UTILISATION SUR SECTEUR

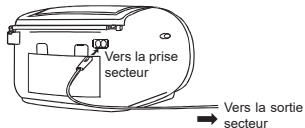
Avant l'utilisation, vérifiez que la tension indiquée sur votre unité corresponde à la tension chez vous.

Remarque: La prise d'alimentation principale sert de dispositif de déconnexion.

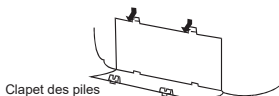
Le dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible.

UTILISATION SUR PILES

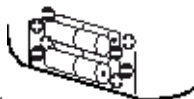
Déconnectez le cordon d'alimentation CA de l'entrée CA de l'unité. L'alimentation sur piles est coupée automatiquement lorsque le cordon est connecté.



Lorsque le volume diminue ou que le son devient distordu, remplacez toutes les piles avec des piles neuves.



Clapet des piles



Insérez huit piles UM-2 (taille C)

ALLUMER / ÉTEINDRE LE SYSTÈME

Appuyez sur la touche **STANDBY** pour mettre le lecteur en marche. Pour changer de mode audio entre **CD**, **RADIO** et **CASSETTE**, sélectionnez avec l'interrupteur de **FONCTION** pendant que l'appareil est allumé. Le mode audio s'affiche. Éteignez l'appareil en appuyant sur la touche **VEILLE**. Le mot « **OFF** » (Éteint) s'affiche à l'écran, avant que l'heure actuelle ne réapparaisse.



RÉGLAGE DE L'HORLOGE

L'horloge s'affiche sur l'écran LCD en mode veille.

1. Maintenez le bouton **PROG/REGL HEURE/MODE LECTURE** enfoncé.
2. Appuyez sur **▶▶ SUIVANT** ou **◀◀ PRÉCÉDENT** pour sélectionner l'affichage 12 heures ou 24 heures.
3. Appuyez sur la touche **PROG / CLOCK-ADJ./PLAY MODE** le chiffre des heures clignote.
4. Appuyez sur **▶▶ SUIVANT** ou **◀◀ PRÉCÉDENT** pour régler les heures.
5. Appuyez sur la touche **PROG / CLOCK-ADJ./PLAY MODE** le chiffre des minutes clignote.
6. Appuyez sur **▶▶ SUIVANT** ou **◀◀ PRÉCÉDENT** pour régler les minutes.
7. Appuyez sur la touche **PROG / CLOCK-ADJ./PLAY MODE** de nouveau, l'heure correcte s'affiche sur l'écran.



RÉGLER LE SON

POUR RÉGLER LE VOLUME



POUR L'ÉCOUTE PRIVÉE

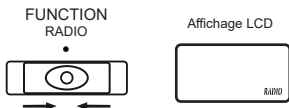
Branchez des écouteurs (mini prise stéréo 3,5 mm) sur la prise **ÉCOUTEURS**. Lorsque les écouteurs sont branchés, les haut-parleurs sont déconnectés automatiquement.

ÉCOUTER LA RADIO

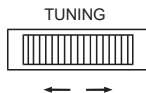
1. Allumez l'unité en appuyant sur le bouton **STANDBY**.



2. Réglez l'appareil sur la radio



3. Réglez sur une station

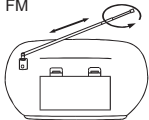


4. Réglez le son.



POUR UNE MEILLEURE RÉCEPTION

FM



APRÈS L'ÉCOUTE

Éteignez l'unité en appuyant sur le bouton **STANDBY**.

LECTURE DE DISQUE COMPACT

1. Allumez l'unité en appuyant sur le bouton **STANDBY**.

STANDBY



2. Réglez l'appareil sur CD

FUNCTION
CD



3. Ouvrez le porte-disque en appuyant sur la partie du compartiment de CD



4. Insérez un disque avec la face imprimée vers le haut.

5. Fermez le tiroir de disque. Le disque tournera et le nombre total de pistes s'affichera sur l'écran.



6. Appuyez sur la touche **LECTURE/PAUSE**. Le numéro de piste 01 & le symbole **▶** s'afficheront pendant la lecture normale du CD.



Affichage LCD



POUR INTERROMPRE LA LECTURE

Appuyez sur la touche **LECTURE/pause** et le symbole « **▶** » clignotera. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.



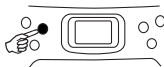
Affichage LCD



PLAY/PAUSE

POUR ARRÊTER LA LECTURE

Appuyez sur la touche **STOP** et l'écran affichera le nombre total de pistes.



POUR SAUTER LE DÉBUT D'UNE CHANSON

- Appuyez sur l'une des touches de saut **◀◀▶▶▶▶** en fonction de la direction de saut de votre choix.
- La lecture reprend depuis la piste sélectionnée.
- Lorsque la touche **◀◀** est activée pendant la lecture, la piste précédente reprend de nouveau.
- Lorsque la touche **▶▶** est activée pendant la lecture, la piste suivante s'active.

Affichage LCD



RECHERCHEZ UN PASSAGE DANS UNE CHANSON

- Gardez la touche **◀◀** ou **▶▶** appuyée pendant la lecture, et relâchez-la aussitôt que vous reconnaissez le passage de votre choix. Alors, la lecture normale du CD reprendra depuis ce point.

L'unité s'éteindra automatiquement après 30 minutes sans fonctionnement (en mode arrêté / le clapet CD ouvert).

RÉPÉTER, RÉPÉTER TOUT ET LECTURE ALÉATOIRE

Appuyez sur la touche PLAY MODE pendant la lecture CD. La lecture du CD se fait en répétant une piste, toutes les pistes ou dans un ordre aléatoire.



POUR UNE LECTURE NORMALE DU CD

Séquence Mode REPEAT >> REPEAT ALL >> MIX >> CLEAR.

Pendant le mode répéter 1, l'écran affiche



Pendant le mode aléatoire, l'écran affiche



Affichage LCD

Pendant le mode répéter 2, l'écran affiche



Affichage LCD

LECTURE PROGRAMMÉE

POUR UNE LECTURE NORMALE DU CD

La lecture programmée vous permet de lire les pistes d'un disque dans l'ordre de votre choix. Jusqu'à 20 pistes peuvent être programmées.

1. Appuyez sur la touche « PROGRAM » (programme).
2. Appuyez sur les touches « SUIVANT » et « RETOUR » pour choisir le numéro de piste de votre choix.
3. Appuyez sur la touche « PROGRAM » de nouveau pour mémoriser la piste.
4. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que toutes les pistes de votre choix soient programmées.
5. Appuyez sur la touche « PLAY/PAUSE » (lecture/pause) pour démarrer. "►", "PROG" & le numéro de la piste s'affiche sur l'écran du LCD.
6. Appuyez sur la touche « STOP » pour arrêter la lecture programmée.

7. Appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE pour reprendre la lecture normale.
 8. Ouvrez le tiroir CD ou éteignez le lecteur CD ou appuyez sur la touche STOP deux fois pour effacer la mémoire de programmation.
- Remarque: Vous ne pouvez programmer des pistes que lorsque le lecteur est à l'arrêt.



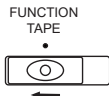
L'écran du LCD affiche PROGRAM

Remarque sur les disques CD-R/RW

- Du fait des différences de standards de définition de format/ de production des CD-R/RW, la qualité de lecture et la performance ne sont pas garanties.
- Le fabricant n'est pas responsable pour la lisibilité des CDR-R/RW du fait des conditions d'enregistrement, comme la performance du PC, le logiciel de gravage, la compatibilité du média, etc.
- Ne collez ou ne fixez pas d'étiquette d'un côté ou de l'autre des disques CD-R/RW. Cela pourrait causer un dysfonctionnement.
- Il est recommandé de n'enregistrer que des fichiers audio sur les disques CD-R/RW pour une lecture facile.

LECTURE DE CASSETTE

1. Réglez l'appareil sur CASSETTE

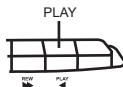


2. Insérez une cassette



L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 250 minutes.

3. Appuyez sur la touche ◀ LECTURE



POUR ARRÊTER LA LECTURE

Appuyez sur la touche STOP / EJECT.

POUR INTERROMPRE LA LECTURE

Appuyez sur la touche PAUSE.

Pour reprendre la lecture, appuyez sur la touche PAUSE de nouveau.

POUR REMBOBINER

Appuyez sur la touche REMBOBINER ou AVANCE

RAPIDE. Appuyez sur la touche STOP/EJECT pour arrêter l'enregistrement sur la position de votre choix.

ENTRETIEN

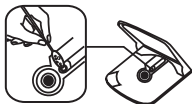
NETTOYAGE DU CD

Si le CD saute ou ne se joue pas, il doit peut-être être nettoyé. Avant la lecture, nettoyez le disque à partir du centre et vers les bords, avec un linge doux et propre. Après la lecture, rangez le CD dans son boîtier.



NETTOYER LA LENTILLE DU CD

Si la lentille du CD est poussiéreuse, nettoyez-la avec une brosse. Soufflez plusieurs fois, et enlevez la poussière avec la brosse. Les empreintes digitales peuvent être enlevées avec un coton-tige imbibé d'alcool.



NETTOYER L'UNITÉ

N'utilisez pas de chimiques volatiles sur cette unité. Nettoyez en soufflant avec un linge doux.

REMARQUE IMPORTANTE

Si une indication d'affichage anormale ou un problème de fonctionnement survient, déconnectez le cordon d'alimentation CA et enlevez les piles. Attendez au moins 5 secondes, puis reconnectez le cordon d'alimentation CA ou réinstallez le son.

AVERTISSEMENT

Si le clapet du CD s'ouvre à la place de lire le CD complètement, un son de coincement peut se produire. Ce problème peut s'arranger en fermant la clapet CD.

SPÉCIFICATIONS

SECTION CASSETTE

Format de piste:	2 canaux stéréo
Vitesse de lecture:	4.75 cm / sec.
Temps d'avance rapide & retour rapide:	170 sec. (cassette F-60)
Réponse en fréquence :	125 Hz - 8000 Hz (cassette normale)

CD

Rapport signal/bruit:	58 dB
Fréquence d'échantillonnage:	44.1 kHz 8 x over sampling
Quantification:	Convertisseur de fréquence D/A 1 bit
Longueur d'onde pick up:	790 nm

RADIO

Plages de syntonisation:	FM 87.5 - 108 MHz
Antenne:	Télescopique

GÉNÉRAL:

Voltage d'entrée:	AC 230V- 50Hz
Consommation:	13 W
Puissance de sortie:	1.2W + 1.2W (RMS)
Taille H.P. :	3"
Impédance H.P.	8 Ohm
Sortie casque :	Jack de 3,5mm
Alimentation piles:	8 x 1.5V LR14/C/UM2
Dimensions :	288 x 238 x 155mm (lpxh)
Poids :	2.2 Kg

En raison des perfectionnements continuels nous réservons le droit de modifier sans préavis les données techniques et le désign.

Garantie

Commaxx B.V. propose un entretien et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Commaxx B.V..

Remarque importante : Si l'unité est ouverte ou modifiée de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie serait caduque.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

Clause de non responsabilité

Des mises à jour du logiciel et/ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document diffèrent légèrement de votre configuration spécifique. Tous les articles décrits dans ce guide le sont fournis uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans ce manuel.

Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que l'équipement électrique concerné ou la batterie ne doivent pas être jetés parmi les autres déchets ménagers en Europe. Afin de garantir un traitement approprié de la batterie ou de l'appareil usagés, veuillez les mettre au rebut conformément à la réglementation locale en vigueur relative aux équipements électriques et autres batteries. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

DECLARATION DE CONFORMITE

Le soussigné, Commaxx, déclare que l'équipement radioélectrique du type [Lenco SCD-971] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://commaxx-certificates.com/doc/scd-971_doc.pdf

Type RF	Bande de fréquences (MHz)	Puissance (dBm)
FM	87.5 -108	—



AVERTISSEMENT :

Pour éviter une éventuelle détérioration de l'ouïe, n'écoutez pas la musique à un niveau de volume élevé pendant des périodes prolongées.

Service

Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.